

Benvenuto/a al sito di accettazione delle domande a livello statale del New Jersey Department of Community Affairs per il  
**PROGRAMMA ASSISTENZIALE DI EMERGENZA COVID-19 DI FASE II PER IL PAGAMENTO DEL CANONE DI AFFITTO (CVERAP PHASE II)**

A partire dal 22 marzo 2021, il COVID-19 Emergency Rental Assistance Program Phase II (CVERAP Phase II) erogherà contributi per i canoni di affitto in arretrato e contributi temporanei per i canoni di affitto ai nuclei familiari a reddito basso e moderato che hanno registrato un calo significativo del reddito, che percepiscono un'indennità di disoccupazione, che hanno sostenuto costi significativi o che hanno sperimentato una difficoltà finanziaria a causa, direttamente o indirettamente, della pandemia da COVID-19. Lo studio Nan McKay & Associates è stato autorizzato dal New Jersey Department of Community Affairs a fornire assistenza nella gestione del CVERAP Phase II e a comunicare con i richiedenti e i locatori.

**Contributo di emergenza per il pagamento del canone di affitto in arretrato:** i richiedenti potrebbero essere idonei a ricevere fino a un massimo di dodici mensilità di contributo di emergenza per il pagamento del canone di affitto come contributo al pagamento dei canoni di affitto in arretrato e dei canoni di affitto futuri, salvo disponibilità dei fondi. Le famiglie che hanno già ricevuto i contributi CVERAP attraverso la Fase I del programma, che necessitano di ulteriori contributi al pagamento del canone di affitto, e che non hanno già ricevuto il massimo di dodici mensilità del contributo di emergenza per il pagamento del canone di affitto, possono presentare domanda per la ricezione di ulteriori finanziamenti.

**Contributo di emergenza per il pagamento del canone di affitto per i canoni di affitto attuali e futuri:** il contributo finanziario è limitato a tre mensilità in base alla domanda presentata, salvo che il nucleo familiare possa beneficiare di ulteriori contributi per mensilità aggiuntive in base alla disponibilità dei fondi rimanenti e all'idoneità, senza superare la soglia delle 12 mensilità (più ulteriori tre mensilità se necessario per garantire la stabilità abitativa).

Le persone che presentano domanda devono soddisfare tutti i requisiti di idoneità e di reddito applicabili per il CVERAP Phase II. Per presentare domanda, è necessario avere un'età pari o superiore ai diciotto (18) anni oppure essere un minore emancipato. **Sarà accettata solo una (1) domanda per nucleo familiare.** Le domande saranno accettate fino alla ricezione di un numero di domande sufficiente a garantire la distribuzione di tutti i fondi disponibili per il CVERAP Phase II. Per la determinazione dell'idoneità, i residenti che sono stati colpiti dalla pandemia da COVID-19 saranno selezionati tramite un processo di estrazione computerizzata (lotteria).

**Criteri di idoneità:** i nuclei familiari selezionati devono soddisfare i seguenti criteri di idoneità al fine di essere selezionati per il contributo:

- percepire un'indennità di disoccupazione o aver registrato un calo del reddito familiare, aver sostenuto costi significativi o aver sperimentato una difficoltà finanziaria a causa, direttamente o indirettamente, della pandemia da COVID-19;
- dimostrare il rischio di trovarsi in una condizione di senzatetto o di instabilità abitativa;
- avere un reddito familiare pari o inferiore all'80 per cento del reddito medio dell'area (vedere i limiti di reddito qui di seguito);

- non disporre di risorse o risparmi sufficienti per pagare le mensilità arretrate o il canone di affitto attuale o futuro;
- essere residenti in New Jersey; ed
- essere tenuti a pagare il canone di affitto di un'abitazione residenziale.

Il programma prevede l'erogazione di un contributo esclusivamente per i canoni di affitto arretrati successivi alla data del 13 marzo 2020.

I responsabili della proprietà o i proprietari di un'abitazione residenziale possono fare richiesta di assistenza per conto di un inquilino. Il locatore deve:

- ottenere la firma dell'inquilino sulla domanda, che può essere documentata in formato elettronico; e
- fornire la documentazione della domanda all'inquilino a notifica dell'avvenuto invio della domanda stessa.

#### **LIMITI MASSIMI DI REDDITO PER IL PROGRAMMA ASSISTENZIALE DI EMERGENZA COVID-19 PER IL PAGAMENTO DEL CANONE DI AFFITTO**

La tabella seguente mostra i limiti massimi di reddito attualmente in vigore per i nuclei familiari composti da un massimo di otto componenti. In caso di nucleo familiare più numeroso, contattare il DCA al numero 609-490-4550 per assistenza nella determinazione dei limiti massimi di reddito applicabili al nucleo familiare specifico.

| <b>LIMITI MASSIMI DI REDDITO PER IL CONTRIBUTO DI EMERGENZA COVID-19 PER IL PAGAMENTO DEL CANONE DI AFFITTO</b> |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>CONTEA</b>   | <b>1 PERSONA</b> | <b>2 PERSONE</b> | <b>3 PERSONE</b> | <b>4 PERSONE</b> | <b>5 PERSONE</b> | <b>6 PERSONE</b> | <b>7 PERSONE</b> | <b>8 PERSONE</b> |
| Contea Atlantic   | \$46,450         | \$53,100         | \$59,750         | \$66,350         | \$71,700         | \$77,000         | \$82,300         | \$87,600         |
| Contea Bergen   | \$54,950         | \$62,800         | \$70,650         | \$78,500         | \$84,800         | \$91,100         | \$97,350         | \$103,650        |
| Contea Burlington   | \$54,150         | \$61,850         | \$69,600         | \$77,300         | \$83,500         | \$89,700         | \$95,900         | \$102,050        |
| Contea Camden   | \$54,150         | \$61,850         | \$69,600         | \$77,300         | \$83,500         | \$89,700         | \$95,900         | \$102,050        |
| Contea Cape May   | \$48,100         | \$54,950         | \$61,800         | \$68,650         | \$74,150         | \$79,650         | \$85,150         | \$90,650         |
| Contea Cumberland   | \$41,100         | \$47,000         | \$52,850         | \$58,700         | \$63,400         | \$68,100         | \$72,800         | \$77,500         |
| Contea Essex  | \$54,950         | \$62,800         | \$70,650         | \$78,500         | \$84,800         | \$91,100         | \$97,350         | \$103,650        |
| Contea Gloucester   | \$54,150         | \$61,850         | \$69,600         | \$77,300         | \$83,500         | \$89,700         | \$95,900         | \$102,050        |

|                  |          |          |          |          |          |          |          |           |
|------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| Contea Hudson    | \$55,250 | \$63,150 | \$71,050 | \$78,900 | \$85,250 | \$91,550 | \$97,850 | \$104,150 |
| Contea Hunterdon | \$57,800 | \$66,050 | \$74,300 | \$82,550 | \$89,200 | \$95,800 | 102,400  | 109,000   |
| Contea Mercer    | \$54,950 | \$62,800 | \$70,650 | \$78,500 | \$84,800 | \$91,100 | \$97,350 | 103,650   |
| Contea Middlesex | \$57,800 | \$66,050 | \$74,300 | \$82,550 | \$89,200 | \$95,800 | 102,400  | \$109,000 |
| Contea Monmouth  | \$54,950 | \$62,800 | \$70,650 | \$78,500 | \$84,800 | \$91,100 | \$97,350 | \$103,650 |
| Contea Morris    | \$54,950 | \$62,800 | \$70,650 | \$78,500 | \$84,800 | \$91,100 | \$97,350 | \$103,650 |
| Contea Ocean     | \$54,950 | \$62,800 | \$70,650 | \$78,500 | \$84,800 | \$91,100 | \$97,350 | \$103,650 |
| Contea Passaic   | \$54,950 | \$62,800 | \$70,650 | \$78,500 | \$84,800 | \$91,100 | \$97,350 | \$103,650 |
| Contea Salem     | \$54,150 | \$61,850 | \$69,600 | \$77,300 | \$83,500 | \$89,700 | \$95,900 | \$102,050 |
| Contea Somerset  | \$57,800 | \$66,050 | \$74,300 | \$82,550 | \$89,200 | \$95,800 | 102,400  | \$109,000 |
| Contea Sussex    | \$54,950 | \$62,800 | \$70,650 | \$78,500 | \$84,800 | \$91,100 | \$97,350 | \$103,650 |
| Contea Union     | \$54,950 | \$62,800 | \$70,650 | \$78,500 | \$84,800 | \$91,100 | \$97,350 | \$103,650 |
| Contea Warren    | \$54,950 | \$62,800 | \$70,650 | \$78,500 | \$84,800 | \$91,100 | \$97,350 | \$103,650 |

#### **QUANDO:**

Le domande per il CVERAP Phase II saranno accettate esclusivamente ONLINE. Il periodo per la presentazione delle domande si apre il 22 marzo 2021 alle ore 9:00 Eastern Standard Time.

#### **PROCEDIMENTO:**

Le domande per il CVERAP Phase II possono essere inviate ONLINE a partire dal 22 marzo alle ore 9:00 con l'uso di un pc, un computer portatile, uno smartphone o un tablet all'indirizzo <https://njdca.onlinepha.com>. La presentazione della domanda tramite questo link non sarà accessibile prima del 22 marzo alle ore 9:00.

Le domande per il CVERAP Phase II in formato cartaceo **non** saranno distribuite né accettate. **Sarà accettata solo una domanda CVERAP PHASE II per nucleo familiare. L'eventuale erogazione del contributo per il pagamento del canone di affitto sarà soggetta a ricertificazioni trimestrali. Le domande per il CVERAP Phase II inviate due volte saranno respinte.**

#### **INFORMAZIONI NECESSARIE SUL NUCLEO FAMILIARE:**

Nomi, date di nascita e informazioni sul reddito di tutti i componenti del nucleo familiare, assieme a:

- informazioni sul locatore;

- assistenza abitativa ricevuta attualmente o in precedenza, se presente;
- prova delle difficoltà finanziarie dovute, direttamente o indirettamente, alla pandemia da COVID-19;
- prova di essere ad alto rischio di trovarsi in una condizione di senza tetto o di instabilità abitativa;
- contratto di locazione; e
- prova dei canoni di affitto arretrati.

È necessario fornire anche un indirizzo e-mail. In caso non si disponga di un indirizzo e-mail, la procedura di presentazione della domanda consentirà di crearne uno. In caso di scarsa padronanza dell'inglese, la domanda per il CVERAP Phase II è disponibile in 90 lingue. Queste informazioni possono essere consultate a partire dal 22 marzo 2021 alle ore 9:00 all'indirizzo <https://njdca.onlinepha.com>, nella parte in alto a destra dell'applicazione.

### **ACCOMODAMENTI RAGIONEVOLI:**

Il Department of Community Affairs estenderà gli accomodamenti ragionevoli agli individui con disabilità e alle persone che hanno una padronanza limitata dell'inglese caso per caso e prenderà in considerazione la disabilità e l'esigenza degli individui o di quei nuclei familiari senza accesso a Internet. Contattare il Servizio al richiedente del DCA al numero 609-490-4550 per assistenza. La presentazione di una domanda per il CVERAP Phase II non garantisce l'inserimento nel programma. Sarà accettata solo una domanda CVERAP PHASE II per nucleo familiare. Le domande per il CVERAP Phase II inviate due volte saranno respinte.

### **PROCESSO DI ESTRAZIONE:**

Per la determinazione dell'ordine secondo il quale le domande saranno selezionate per la determinazione dell'idoneità sarà utilizzato un processo di estrazione computerizzata (lotteria). Ogni domanda inviata durante il periodo di accettazione ha la stessa probabilità di essere selezionata durante l'estrazione.

Si prega di notare che l'invio di una domanda per il CVERAP Phase II non garantisce l'inserimento nel programma, né garantisce l'erogazione del contributo temporaneo per il pagamento del canone di affitto CVERAP Phase II.

### **INFORMAZIONI AGGIUNTIVE:**

Le informazioni sullo stato saranno disponibili all'indirizzo <https://njdca.onlinepha.com> entro il 22 marzo 2021. In questo sito, è possibile verificare lo stato della propria domanda.

Visitare la nostra sezione Domande frequenti all'indirizzo [www.nj.gov/dca/divisions/dhcr/offices/docs/FAQs\\_CVERAP.pdf](http://www.nj.gov/dca/divisions/dhcr/offices/docs/FAQs_CVERAP.pdf) in caso di ulteriori domande.

**Continuare a controllare il sito Web del DCA per consultare quando verranno aperte nuove liste d'attesa in futuro.**